

Le 31 janvier 2017

Objet : Demande d'accès n° 2017-01-064– Lettre réponse

Madame,

Nous donnons suite à votre demande, reçue le 9 janvier dernier, concernant des documents relatifs aux sections 93 et 94 du quai de la Reine, situé au 101, boulevard Champlain à Québec.

Les documents suivants sont accessibles et joints à la présente. Il s'agit de :

- 1- Compte rendu d'appel ligne UE du 11 octobre 2016, 2 pages;
- 2- Rapport d'intervention d'urgence du 21 août 2014, 3 pages;
- 3- Compte rendu d'appel ligne UE du 21 août 2014, 1 page;
- 4- Compte rendu d'appel ligne UE du 21 août 2014, 1 page.

Nous vous informons que, dans certains documents, des renseignements ont été masqués en vertu des articles 53 et 54 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, chapitre A-2.1).

Conformément à l'article 51 de la Loi, nous vous informons que vous pouvez demander la révision de cette décision auprès de la Commission d'accès à l'information. Vous trouverez en pièce jointe une note explicative concernant l'exercice de ce recours ainsi qu'une copie des articles précités de la Loi.

...2

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, vous pouvez communiquer avec M. Enrique Alvarenga, analyste responsable de votre dossier, à l'adresse courriel [enrique.alvarenga@mddelcc.gouv.qc.ca](mailto:enrique.alvarenga@mddelcc.gouv.qc.ca), en mentionnant le numéro de votre dossier en objet.

Veillez agréer, Madame, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

La directrice

ORIGINAL SIGNÉ PAR

Pascale Porlier

p. j. (6)

# Intervention SAGO (UE) : 301068967

# C.R. COG : 03-UE-S-161011-85

ALERTE Ligne UE  ou Ligne COG 

Signalement rattaché à (# C.R. COG) :

Date de l'appel au COG : 2016-10-11

Heure réception appel : 14h16

Reçu par : Pascale Forget

Date événement : 2016-10-11

Heure événement : 13h52

Remarque(s) :

## LOCALISATION DE L'ÉVÈNEMENT

Nom de la ville : Québec

Adresse de l'événement : 101 boul.  
Champlain, base maritimePrécisions sur la localisation (point de repère) :  
entre bâtiment 400 et 500

N° de la ville : 23027

Milieu touché

1 : Sol

2 : ----

3 : ----

4 : ----

Présence de cours d'eau à proximité :  
non  oui  Nom(s) :

Précisions milieu touché : asphalte

## TYPE D'ÉVÈNEMENT

Type d'événement : Déversement ou fuite d'hydrocarbures

Autre :

Situation maîtrisée : Oui Non  (risque d'aggravation)

Précisions :

Description sommaire de l'événement : Contracteur a fait déversement 0,5 L huile hydraulique sur la base maritime de Québec.  
Pas touché à l'eau. couches au sol et tout récupéré

Intervenants sur place ou appelés (pompiers, policiers, récupérateurs, signaleurs, Ministère, etc.) :

## PRODUIT(S) EN CAUSE

Produit (s) en cause : Fluides du véhicule

Détail : huile  
hydraulique

Qté déversée : 0.5 L

Qté réservoir (si connu) :

Produit (s) en cause : ----

Détail :

Qté déversée :

Qté réservoir (si connu) :

Produit (s) en cause : ----

Détail :

Qté déversée :

Qté réservoir (si connu) :

Produit (s) en cause (autres) :

Qté déversée :

Qté réservoir (si connu) :

Remarques (produit(s) en cause et quantité(s)) :

## COORDONNÉES

Nom interlocuteur (signalement) : Claude  
BeaudetFonction : superviseur au contrôle  
maritime

N° de téléphone : 418 648-4366 #

Organisme : Garade Cotière

Nom personne à rappeler : Gaétan Cantin  
ou IDEM à précédent 

Fonction : chargé

N° de téléphone : 418 649-6236 #

Organisme :

Adresse :

N° de téléphone : - #

Nom (personne ou cie) du responsable  
présumé de l'urgence (si différent) : Cie  
Nordas telas, 53-54

Adresse :

N° de téléphone : 53-54

SIGNALEMENT TRANSFÉRÉ EN : Immédiat  ou Différé 

N° de région : DR-03 Capitale-Nationale

Heure d'alerte à l'intervenant de garde UE : 14h10

Nom de l'intervenant de garde UE : Pascal Bolduc

Heure du retour d'appel : 14h15

Commentaires :

Traitement du cas par le COG terminé à (heure) : 14h25

Signature COG :

DATE : 2016-10-11

## SECTION À L'USAGE D'UE SEULEMENT

Intervention :

Signalement  Téléphonique  Terrain  dossier transféré au CCEQ, secteur ---- dossier transféré autre secteur :Commentaires : Vérification auprès du responsable en environnement M. Gaétan Cantin. La fuite provenait d'un pont roulant.  
Le tout a été réparé et le déversement complètement récupéré.

Fin de l'intervention Urgence-Environnement.

Signature intervenant UE :

DATE :

Commentaires :

Signature du coordonnateur : \_\_\_\_\_

DATE : \_\_\_\_\_

RAPPORT D'INTERVENTION D'URGENCE  
Centre de contrôle environnemental du QuébecDirection régionale de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches  
Région : Capitale-Nationale

## INTERVENTION TÉLÉPHONIQUE

## 1 Identification

Date de l'événement : 2014-08-21	Heure de l'événement : 14 h 13	
Date du signalement : 2014-08-21	Heure du signalement : 14 h 20	
Date de l'intervention : 2014-08-21	Heure de début : 14 h 45	Heure de fin : 16 h 00
Intervenant d'urgence : Frédéric Richard		Accompagné de :

N° intervention : 300907931	Type d'intervention : Intervention d'urgence-environnement (téléphonique)
N° gestion documentaire : 7110-03-14-23027-00	N° du rapport d'urgence : 401169625
N° demande : 200395891	Type de demande : Urgence
Catégorie : <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3	
Objet de l'intervention : Déversement d'huile usée à l'entrée de la base	

## Signalement

Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
Sasmi Auameur	Intervenant	Garde-Côtière Canadienne	418-569-1404
Martin Blouin	Intervenant	Garde-Côtière Canadienne	418-648-3037

## Lieu

Nom du lieu : Port de Québec - Garde Côtière Canadienne	
Nom usuel du lieu : Garde Côtière Canadienne, Pêche et Océans Canada	
N° du lieu : X0300926	Type de lieu : marina, port et quai
Localisation du lieu : Adresse du lieu : 101, boulevard Champlain Québec (Québec) G1K 4H9	
Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) :	
Milieu impacté : <input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input type="checkbox"/> Sol	Infrastructure : <input type="checkbox"/> Souterraine <input checked="" type="checkbox"/> Surface

## Intervenant du lieu

Nom	Fonction	Adresse postale (si différente du lieu)	No intervenant SAGO
Ministère des Pêches et Océans Canada	Propriétaire	Case postale 10, Haute-ville Québec (Québec) G1R 4M8	18108845

## Conditions météo

 SO

## Produits en cause

Ajouter un produit

 SO

Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Classe	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité
Huiles usées			liquide	approximative	200	200	litres
			liquide	approximative			
			liquide	approximative			

Organismes impliqués  
(Personnes rencontrées) SO

Nom	Fonction	N° de téléphone (ou autre)
Sami Auameur	Garde-Côtière Canadienne	418-569-1404
Carol Chouinard	Employé à la guérite, Garde-Côtière Canadienne	418-648-3037

## Mode d'identification

But expliqué :  oui non s. o.Mode d'identification :  verbale preuve de statut

But expliqué à l'identification faite auprès de : Sami Auameur, Martin Blouin, Carol Chouinard

## Photos numériques

 SO

## Autres pièces annexées au rapport

 SO

Numéro	Titre
<input type="checkbox"/> Croquis	

N° du rapport d'urgence : 401169625

<input type="checkbox"/> Plan		
<input type="checkbox"/> Carte		
<input checked="" type="checkbox"/> Autre		Comptes-rendus d'appels du COG (2), rapport du réseau d'avertissement et d'alerte de la Garde-Côtière Canadienne incluant des photos de l'événement

Échantillons  SO

2 Journal des opérations (rapport détaillé)		
Date	Heure	Activités
1	2014-08-21	<p><b>De :</b> 14h45 Je reçois un appel du COG sur le téléavertisseur.</p> <p><b>A :</b></p> <p>14h47 Je rappelle la centrale COG. Un m'informe que deux appels ont été faits concernant un déversement d'hydrocarbures survenu à la sortie de la base de la Garde-Côtière Canadienne, au 101, boulevard Champlain à Québec. Les deux appels proviennent d'employés de la Garde-Côtière Canadienne, soit M. Sami Aouameur (418-569-1404) et M. Martin Blouin (418-648-3037). Selon les informations que le COG a obtenues, la nature de l'hydrocarbure est incertaine. L'hydrocarbure déversé proviendrait d'un camion-citerne. Les installations de la Garde-Côtière, ainsi que la piste cyclable et la rue auraient été touchées.</p> <p>15h00 J'appelle M. Sami Aouameur. Celui-ci m'explique que le déversement provient d'un camion qui a pompé du liquide provenant d'un navire. Le liquide est sorti par le couvercle mal fermé sur le dessus de la citerne. Il s'agit d'un camion de Sanivac. Il y a eu des éclaboussures dans le chemin d'accès de la base, sur le trottoir de la ville, sur la piste cyclable et dans la rue. Toutes ces surfaces sont pavées. Le déversement est arrêté et contrôlé. De l'absorbant a été répandu. Aucun liquide n'a touché les égouts ou l'eau. Les pompiers ont été appelés sur les lieux. La récupération est en cours par Sanivac et une équipe de la base.</p> <p>15h50 Je rappelle M. Aouameur pour faire un suivi. Il n'a pas d'information supplémentaire, mais me suggère de téléphoner à la guérite de la base (418-648-3037) en m'indiquant que le personnel sur place aura l'information.</p> <p>15h52 Je téléphone à la guérite de la base de la Garde-Côtière. Je m'entretiens avec M. Carol Chouinard. Il me dit qu'il y a eu environ 200 litres d'huile usée déversés. Le déversement est ramassé avec de la matière absorbante. À l'heure actuelle, il ne reste que la rue à nettoyer. Des employés de Sanivac et de la Garde-Côtière sont encore sur place pour effectuer le nettoyage. La citerne a quitté depuis 15 à 20 minutes. Elle a été nettoyée sur place avant de partir.</p>
		<p><b>De :</b> 8h58 Transmission par le COG du rapport du réseau d'avertissement et d'alerte de la Garde-Côtière Canadienne ainsi que de photos de l'événement.</p> <p><b>A :</b></p>
2	2014-08-22	

3 Vérification complémentaire à l'inspection (si requis)  SO

4 Conclusion

Le déversement a été ramassé.

Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés  SO

5 Recommandations

Ainsi, je recommande de fermer l'intervention et de mettre l'information au dossier.

Autres éléments pertinents  SO

Rédigé par : Frédéric Richard

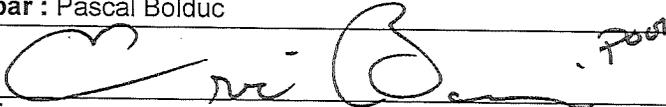
Signature : *Frédéric Richard* Date de signature : 2014-08-22

6 Vérification du rapport d'urgence

Approuvé par : Pascal Bolduc

Fonction : coordonnateur Urgence-Environnement

Signature :



Date : 2014-08-22

Commentaires :

# Intervention SAGO (UE) :

# C.R. COG : 03-20140821-2578

ALERTE Ligne UE <input checked="" type="checkbox"/> ou Ligne COG <input type="checkbox"/>			
Date de l'appel au COG : 2014-08-21		Heure réception appel : 14h20	
Date événement : 2014-08-21		Heure événement : h	
Reçu par : Laura Fitzback		Remarque(s) :	
<b>LOCALISATION DE L'ÉVÉNEMENT</b>			
Nom de la ville : Québec		Adresse de l'événement : Base de la Garde Côtière, 100 boulevard Champlain	
N° de la ville : 23027		Précisions sur la localisation (point de repère) :	
Milieu touché		Présence de cours d'eau à proximité : oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/>	
1 : ----	2 : ----	3 : ----	4 : ----
Précisions milieu touché :		Nom(s) :	
<b>TYPE D'ÉVÉNEMENT</b>			
Type d'événement : Déversement ou fuite d'hydrocarbures		Autre :	
Situation sous contrôle : Oui <input type="checkbox"/> Non (risque d'aggravation) <input type="checkbox"/>		Précisions :	
Description sommaire de l'événement :			
Intervenants sur place ou appelés (pompiers, policiers, récupérateurs, signaleurs, Ministère, etc.)			
Précisions :			
<b>PRODUIT(S) EN CAUSE</b>			
Produit (s) en cause : Hydrocarbures		Qté déversée : Inconnue	
Produit (s) en cause : ----		Qté déversée :	
Produit (s) en cause : ----		Qté déversée :	
Autres :		Qté déversée :	
Détail : Huile Diesel		Qté réservoir (si connu) :	
Détail :		Qté réservoir (si connu) :	
Détail :		Qté réservoir (si connu) :	
Qté déversée :		Qté réservoir (si connu) :	
Remarques (produit(s) en cause et quantité(s)) :			
<b>COORDONNÉES INTERLOCUTEUR</b>			
Nom interlocuteur (signalement) : Sami Aouameur		Fonction : Intervention environnementale	
Organisme : Garde Côtière		N° de téléphone : # 418 569-1404	
Nom personne à rappeler : ou IDEM à précédent <input checked="" type="checkbox"/>		Fonction :	
Organisme :		N° de téléphone : # 418 648-4192	
Adresse :			
<b>SIGNALEMENT TRANSFÉRÉ EN : Immédiat <input checked="" type="checkbox"/> ou Différé <input type="checkbox"/></b>			
N° de région : DR-03 Capitale-Nationale		Heure à d'alerte à l'intervenant de garde UE : 14h32	
Nom de l'intervenant de garde UE : Frédéric Richard		Heure du retour d'appel : 14h47	
Traitement du cas par le COG terminé à (heure) : 14h50			
Signature COG : _____		DATE : 2014-08-21	
<b>SECTION À L'USAGE D'UE SEULEMENT</b>			
Intervention :		<input type="checkbox"/> dossier transféré au CCEQ, secteur ----	
Signalement <input type="checkbox"/> Téléphonique <input type="checkbox"/> Terrain <input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/> dossier transféré autre secteur :	
Commentaires :			
Signature UE : _____		DATE : _____	

# Intervention SAGO (UE) :

# C.R. COG : 03-20140821-2578(2)

ALERTE Ligne UE <input checked="" type="checkbox"/> ou Ligne COG <input type="checkbox"/>			
Date de l'appel au COG : 2014-08-21		Heure réception appel : 14h43	
Date événement : 2014-08-21		Heure événement : h	
Reçu par : Chloé Bernier			
Remarque(s) :			
<b>LOCALISATION DE L'ÉVÉNEMENT</b>			
Nom de la ville : Québec		Adresse de l'événement : 101 boulevard Champlain	
N° de la ville : 23027		Précisions sur la localisation (point de repère) : Base de la Garde côtière canadienne	
Milieu touché		Présence de cours d'eau à proximité : oui <input checked="" type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/>	
1 : Sol	2 : —	3 : —	4 : —
Précisions milieu touché : Trottoir et piste cyclable		Nom(s) : Fleuve Saint-Laurent	
<b>TYPE D'ÉVÉNEMENT</b>			
Type d'événement : Accident ou incident routier		Autre :	
Situation sous contrôle : Oui <input type="checkbox"/> Non (risque d'aggravation) <input type="checkbox"/>		Précisions :	
Description sommaire de l'événement : Un camion aurait causé un déversement. Les installations de la GCC ainsi qu'un trottoir et une piste cyclable de la Ville de Québec ont été affectés. Des absorbants ont été mis. Aucune autre information (informations transmises à l'intervenante même temps que le 2578)			
Intervenants sur place ou appelés (pompiers, policiers, récupérateurs, signaleurs, Ministère, etc.)			
Précisions :			
<b>PRODUIT(S) EN CAUSE</b>			
Produit (s) en cause : Hydrocarbures	Détail : n/d	Qté déversée : n/d	Qté réservoir (si connu) :
Produit (s) en cause : —	Détail :	Qté déversée :	Qté réservoir (si connu) :
Produit (s) en cause : —	Détail :	Qté déversée :	Qté réservoir (si connu) :
Autres :		Qté déversée :	Qté réservoir (si connu) :
Remarques (produit(s) en cause et quantité(s)) :			
<b>COORDONNÉES INTERLOCUTEUR</b>			
Nom interlocuteur (signalement) : Martin Blouin		Fonction : N/D	N° de téléphone : # 418 648-3037
Organisme : Garde côtière canadienne			
Nom personne à rappeler : ou IDEM à précédent <input type="checkbox"/>		Fonction :	N° de téléphone : #
Organisme :		Adresse :	
<b>SIGNALEMENT TRANSFÉRÉ EN : Immédiat <input checked="" type="checkbox"/> ou Différé <input type="checkbox"/></b>			
N° de région : DR-03 Capitale-Nationale		Heure à d'alerte à l'intervenant de garde UE : 14h32	
Nom de l'intervenant de garde UE : Frédéric Richard		Heure du retour d'appel : 14h47	
Traitement du cas par le COG terminé à (heure) : 15h17			
Signature COG :		DATE : 2014-08-21	
<b>SECTION À L'USAGE D'UE SEULEMENT</b>			
Intervention :		<input type="checkbox"/> dossier transféré au CCEQ, secteur —	
Signalement <input type="checkbox"/> Téléphonique <input type="checkbox"/> Terrain <input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/> dossier transféré autre secteur :	
Commentaires :			
Signature UE :		DATE : _____	